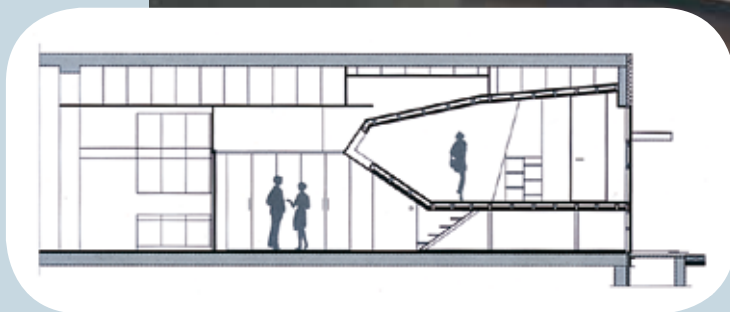




## Аптека

**PURPUR, ARCHITEKTUR VON TOEDLING, LAENGAUER,  
BORIC UND LOEBELL / GRAZ, VIENNA 2005**

ВПЕЧАТЛЯВАЩА АВСТРИЙСКА АПТЕКА работи на 2 нива, полу- кръговото му подреждане в комбинация с осветените рафтове – вдлъбнатини и белият цвят са основните ѝ характеристики. Работните плотове следват същата полу-кръгова линия и придават специален тон на помещението. Разполага, също със специално работно помещение и кабинети за ръководството. Осветлението е специално и определени места напомня на телевизионно студио.



# Дай ми знак

*Блажени са тези, които започват оживен разговор с непоправимо безмълвните – защото те ще се наричат зъболекари.*

Анн ЛАНДЕРС

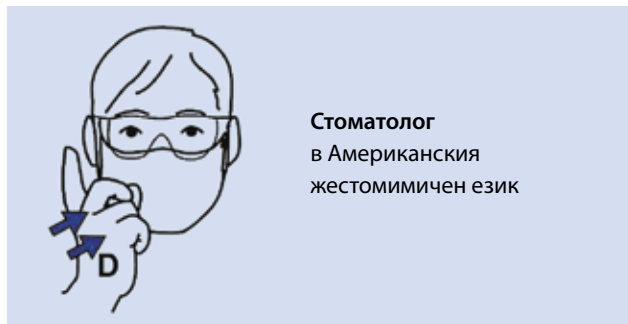
В качеството си на общ стоматолог с над десетгодишна частна практика съм лекувал няколко глухонemi пациенти... но никой толкова специален, колкото тринайсетгодишния Тайлър. Желанието ми да общувам с него на четири очи ме подтикна да се захвана с американския жестомимичен език (АЖЕ). Започнах да посещавам вечерни часове няколко пъти седмично и скоро установих, че АЖЕ е много повече от пръстово изразяване на всяка дума.

Малко след като започнах курса имах час с Тайлър. Това беше първата ми възможност да се опитам да разговарям директно с него чрез жестомимика. Разбира се, ако майка му не ни помагаше, непохватните ми усилия биха били трагични. Защото Тайлър е не само глухонем, а и с ограничени физически възможности, включително намалено служене с пръстите на дясната ръка. Това затруднява значително разбирането на неговото изразяване от човек като мен, който прави първи стъпки в жестомимичния език.

Когато първоначално казах на Тайлър, че съм се записал на курс по АЖЕ, той беше възхитен. Но денят, в който дойде при мен за преглед близо половин година по късно, ще остане запечатан в паметта ми завинаги и останалите дни избледняват пред него.

Тайлър нахълта в кабинета ми (нахълтвам е относително казано, предвид физическите му ограничения) и веднага ме попита – чрез жестомимика естествено – дали продължавам курса по АЖЕ. Уверих го, че е така и му припомних, че това не е курса за интензивно научаване на АЖЕ на Евелин Уд, и го помолих да забави малко темпото, за да разбирам какво казва.

Тъй като часът за този ден включваше и други членове на семейството му, Тайлър поясни, че иска да мине първи. Майка му се съгласи веднага и каза на другите да останат в чакалнята,



докато Тайлър е готов. Тя ме увери, че ако имам нужда от помощ за разбиране, трябва само да кажа. Наистина искаше да общуваме двамата насаме. Малко се притеснявах, но същевременно много исках да опитам и усещах, че ако Тайлър е търпелив с мен, ще се разбера чудесно. Убеден съм, че молитвата, която прошепнах, също помогна. Прегледът мина добре, напълно загубих представа за времето, докато една от сестрите любезно не ми напомни, че имам и други пациенти.

Когато приключих с часовете на роднините на Тайлър, казах на майка му, че искам да се сбогувам с него, като през това време той чакаше на рецепцията. Докато бяхме всички заедно, Тайлър ми каза: „Нямате представа какво означава за някого като мен, че сте отделили време, за да се научите да комуникирате на моя език. Изключително съм благодарен. С Вас винаги ще бъдем много добри приятели!“

Майката на Тайлър, със сълзи на очи, ме попита дали съм разбрал какво е казал той. Уверих я, че да... подобно послание не се нуждае от преводач.

Никога преди или след този момент не съм се чувствал толкова смирен. Продължавам седмичните си часове по АЖЕ и всеки ден си повтарям да не забравям дарбите, които Бог ми е дал: говор, зрение, подвижност, добро здраве... и особено слух.

Грегъри В. МАКГОУЪН, DDS



**durimplant**  
гел за грижата за импланти

Дългосрочна защита на зъбните импланти, действителна грижа за венците

Durimplant се употребява при грижа за венците, устната лигавица и за профилактика на възпаления около зъбните импланти.

**Plac.aid** Продукти за орална хигиена тел: 02 / 8583272  
www.placaid.com e-mail: placaidbg@gmail.com

Погрижете се за Вашата усмивка



**РАЗТВОР ЗА УСТА**  
Поддържайте добра хигиена на устата, употребявайки placcontrol. Устен разтвор с хлорхексидин 0,12% и 0,2%  
Нов състав 2006  
Действителен антисептичен устен разтвор. Има изключителен свеж вкус с е безвреден.  
Предлага се в опаковка от 200ml и професионална от 1L.

**Plac.aid** Продукти за орална хигиена тел: 02 / 8583272  
www.placaid.com e-mail: placaidbg@gmail.com

## Plac•aid picks

Компанията Plac Control попълва серията за клечки за зъби с новите еластични клечки Plac aid picks.

**НОВ**



- Еластичните клечки за зъби PLAC AID PICKS са много меки и удобни при употреба, със специална форма.
- Малкият гъвкав и еластичен връх се състои от 76 меки, пластични косъма и прониква по-лесно в най-крайните между-зъбни пространства.
- Намалява вероятността от увреждане на зъбите и венците.
- Почиства ефективно зъбната плака от хранителните остатъци от между-зъбните пространства.
- Ползването им създава ефективно тяло, подсилва венците и повишава циркулацията на кръв, допринася издръжливост срещу заболявания на венците.
- Включва пластмасова опаковка за лесно пренасяне, за да се съхраняват чисти и готови за употреба.

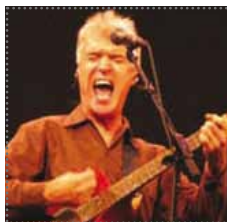


Опаковка за стоматологични кабинети с 30 броя

За да получите директна информация, моля, изпратете ни Вашия имейл адрес със заглавие "Аптека"

**Plac•aid**<sup>®</sup>  
Продукти за орална хигиена

ул. Дойран 15, 1680 София  
тел: 02 / 8583272  
www.placaid.com  
e-mail: placaidbg@gmail.com



КУЛТУРА – ИЗКУСТВО

# DAVID BYRNE

Музикант – Performer

DAVID BYRNE (РОДЕН НА 14 МАЙ, 1952 В DUMBARTON, ШОТЛАНДИЯ) Е МУЗИКАНТ, известен като един от основателите и главен композитор на групата на Новата Вълна Talking Heads.

Byrne е израснал в Балтимор, на Maryland и е учил в Училището по проектиране на Rhode Island за една година преди да го напусне, за да създаде Talking Heads, през 1974. Сътрудничеството му с Brian Eno през 1981 във водещия албум My Life in the Bush of Ghosts привлича аплодисментите на критиците и става важна стъпка към показателното начало и развитие на музикалното му есе.

Негови произведения са били широко използвани, като музикални приложения във филми, в които се отличава партньорството му с Ryuichi Sakamoto и Cong Su във филма на Bernardo Bertolucci The Last Emperor (Последният Император), който спечели награда Oscar за Best Original Score. Byrne, също така режисира и играе в True Stories (Истински Истории), един ексцентричен музикален колаж на Американизма, издаден през 1986г. и във филмите Ile Aïye и Between the Teeth (Между зъбите).

Byrne е също така и успяващ фотограф, представя своите произведения в модерни изложбени зали и музеи по целия свят, от 1990 г. Снимки му понякога са били представяни като част от озвучителни оборудвания. Представяван е от Галерия Pace/ McGill (Pace / MacGill Gallery), NYC. Организиран е изложението и в Гърция в „Мелницата“ в Солун и на Санторини.

При представянето на Windows XP пред обществеността през 2001, песента на Burnes Like Humans Do от албума Look Into The Eyeball [I] бе включена в операционната система и по-специално в Windows Media Player 8. В края на 2003, David Byrne издаде една книга / DVD, под името Envisioning Emotional Epistemological Information (Отразяване на романтичната епистемологична информация), със снимки направени изцяло на Microsoft PowerPoint. Той се включва в листата на известните личности влияещи американското обществено мнение.

На 16 март през 2004, Byrne издаде своя последен самостоятелен албум с името Grown Backwards, в None-such. Този албум е по-скоро забележим поради използването на струнна поредица в оркестъра, включвайки също две арии.

Byrne изживява 15 годишен успех с групата Talking Heads. От 70-те години, когато бе в квартета на Новата



Много-талантливият David Byrne експериментира със специални фотографски проекти и със still life както е показано в известната снимка (горе).

вълна Talking Heads е имал склонността да привлича таланти и да черпи сили от съвместна дейност. И тогава и сега David Byrne може да представи едно цялостно шоу с театрално драматизиране и с онзи екстравагантен цвят, който го направи известен. Неговата китара, необикновения танц и неговите костюми са винаги актуални, но също така и отвъд времето. Представлението, което даде в театър Riviera в Чикаго не беше изключение, тъй като очарова най-вече тълпата от хора, които са негови фенове от много години. Представи една серия от песни, която започна от "Feelings", продължи с по-стар негов личен материал като "Back in the box" и също така песни на Talking Heads, като "Road to Nowhere" и "Take me to the river".

Това беше типичният Byrne поне повърхностно, от кожените розови дрехи до костюма със син панталон и плисираната шотландска пола, сменяше своите дрехи толкова често колкото и своя музикален стил. В първият от двата му биза, се появи с един тесен костюм slim good body с мускули и кокали, осветен с черна светлина. Преведе групата през един модерен стил при изпълнението на класическия "psycho killer" на Talking Heads.

Скоро се появи в Атина и Солун със своята група.

## Музика


- Studio Albums
- 1989 Rei Moto
- 1991 The Forest (Το δάσος)
- 1992 Uh-Oh
- 1994 David Byrne
- 1997 Feelings
- 2001 Look Into The Eyeball
- 2004 Grown Backward

## Партньорство и Филмово озвучаване

- 1981 The Catherine Wheel
- 1997 The Visible Man
- 2003 Lead Us Not Into Temptation: Music from the film Young Adam

## Site

[www.DavidByrne.com](http://www.DavidByrne.com)

 **Бebешки – Детски  
продукти за  
грижата за зъбите**



Представяме ви една серия от специални продукти за грижа и защита на млечните зъби. Долните продукти се препоръчват от детските стоматолози. По този начин детето се учи да полага грижи за своите зъби от бeбешка възраст.



**Baby Balsam**  
Балсам при никнене на зъби 15ml  
Биоактивен балсам при никнене на зъби. С екстракт от прополис и лактоферин. Облекчава дискомфорта при никненето на млечни зъби.



**Baby Fingerbrush**  
Бeбешка четка за зъби под формата на пръстен  
Мека, изработена от силикон без PVC. Помага за почистване и масаж на детските зъби и венци. Поставете върху четката Baby Балсам или много малко количество (с големината на оризово зърно) Baby Паста за зъби.



**Baby Gel Toothpaste**  
Паста за зъби под формата на Желе 25ml  
Естествена устна хигиена за бeбета и деца. С екстракт от коластра и мек плодов аромат. **От 6 месечна възраст.**

Made in Belgium



**Mother Toothpaste**  
Паста за зъби 75ml  
Специална грижа за устата по време на бременността. Паста за зъби за бъдещи майка. С биоактивни млечни молекули.



**Spiffies Специални кърпички за почистване на млечни зъби.**

Предлагат се в 3 вкуса: манго, грозде и зелена ябълка. Ползват се при дечица на възраст от 4 месеца до 5 години. С естествен подсладител против кариеси с ксилитон.

Made in USA



**Tenders Бeбешка вид - паста за зъби**  
90% памук и 10% полиестер. За многократна употреба.

Made in USA

**Placaid**  
Продукти за орална хигиена

ул. Дойран 15, 1680 София  
тел: 02 / 8583272  
www.placaid.com  
e-mail: placaidbg@gmail.com

За да получите директна информация, моля, изпратете ни Вашия имейл адрес със заглавие "Аптека"

КАКВО ТРЯБВА ДА ЗНАЕТЕ ЗА

# Здравето на устата след 50-те

ПО-ДЪЛГИЯТ И ПО-ЗДРАВΟΣЛОВЕН ЖИВОТ включва запазване на зъбите Ви. Това е добра новина, но и означава, че трябва да полагате повече усилия, за да поддържате здравето на устата си и да предотвратявате хронични заболявания.

**На тази възраст сте изложени на по-висок риск от:**

- Заболяване на венците
- Кариеси в корените
- Загуба на зъб

**Заболяването на венците е свързано с:**

- Сърдечно заболяване
- Инсулт
- Диабет
- Дихателни болести
- Остеопороза



► **Фактите за заболяването на венците и Вашето здраве**

Днес имаме изключително много информация за стъпките, които да предприемете, за да сте здрави и в добра форма с напредването на възрастта. Ключът е да се уловят признаците на здравословни проблеми и да бъдат те възпрепятствани. Заболяването на венците е важен показател за други здравословни проблеми; то се открива и предотвратява лесно по време на редовни зъболекарски прегледи.

► **Как се инфектират здравите зъби?**

Заболяването на венците се причинява от плака, безцветен слой от бактерии или микроби, който се образува върху зъбите. Плаката използва захарите или скорбялата в храната, за да формира киселини в устата. Киселините и бактериите раздразват венците и причиняват зачервяване, чувствителност, подутост и лесно кървене. Без ежедневно премахване с конец и четка за зъби, плаката се втвърдява около зъбите. Този процес кара венците да се отдръпват от зъбите като се образуват джобове, пълни с вредни бактерии. Ако не бъдат лекувани, тези джобове стават по-дълбоки и унищожават костта под зъба, което води до загуба на зъба и хронична инфекция, която може да навлезе кръвта.

► **Как да разберете дали имате заболяване на венците?**

До напредналия си стадий заболяването на венците е безболезнено. Според скоршни изследвания 75% от американците и 90% от възрастното население имат някаква форма на заболяване на венците. Но при запитването 8 от 10 човека със заболяване на венците не са го знаели. Много е важно да посещавате Вашия стоматолог за предотвратяване, диагностика и лечение на заболяването на венците. Заболяването на венците е важен фактор за удължаването на ефекта от ресторативните процедури на зъбите, запазването на естествените зъби и поддържането на добро здраве. Заболяването на венците е също свързано със сърдечно заболяване, инсулт, диабет, дихателни болести и остеопороза.

► **Сърдечно заболяване**

Над 50% от мъжете и жените на възраст над 55 години имат сърдечно заболяване. Заболяването на венците се превръща в основен фактор за сърдечните заболявания и инсултите. Микробите, които причиняват заболяването на венците, могат също да навлязат в кръвта и да причинят инфекция или възпаление на сърдечните стени, клапи или артерии.

► **Диабет**

Рискът от развиване на диабет нараства с възрастта. Диабетиците са изложени на 2 до 3 пъти по-висок риск от заболяване на венците от останалите хора. По същия начин заболяването на венците допринася за устойчивостта на инсулин, високата кръвна захар и диабет от Тип 2. Според актуални изследвания, пациенти с диабет, които страдат и от заболяване на венците, може да имат трудности при контролиране на кръвната си захар. Тежките случаи на заболяване на венците водят до увеличаване на кръвната захар и оттам повишен риск от усложнения с диабета.

► **Дихателни болести**

Бронхит, пневмония и емфизема са част от болестите, които могат да се предизвикат от заболяването на венците. Бактериалните инфекции на дихателните пътища може да се появят при вдишване на микроби в дробовете, които след това се размножават. Освен това здравите зъби и венци са изключително важни за възстановяването от пневмония и други дихателни болести.

► **Остеопороза**

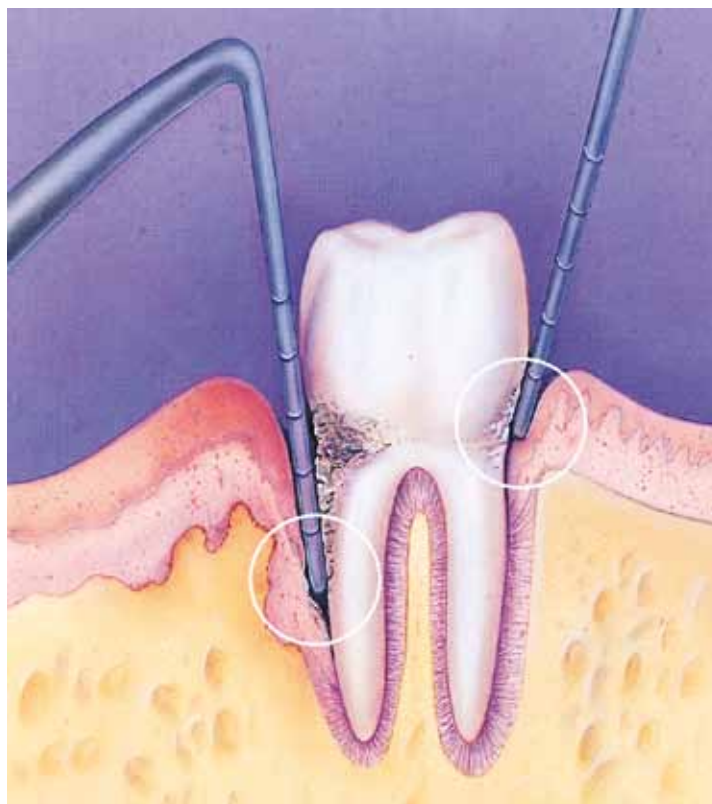
Загубата на костно вещество (остеопороза) е свързана със заболяването на венците и някои лекарства, които се предписват на жени в менопауза. Тази загуба на костно вещество може да доведе до загуба на зъби. Както стоматолозите, така и личните лекари трябва да са уведомени за промените във Вашето здраве и лекарства.

### ▶ Лекарства

Ако вземате лекарства за кръвно налягане, антидепресанти, контрацептиви на хапчета или сте на лечение за рак, трябва да обърнете специално внимание на здравето на устата си. Може да имате усещане за „суха“ уста, парене или променен вкус. Сухата уста Ви излага на риск от заболяване на венците и зъбен кариес (кариеси покрай линията на венца). Моля, уведомете ни за всякакви симптоми и лекарства.

### ▶ Заболяването на венците е инфекция

Тази инфекция може да се разпространи и в други части на тялото. Ако имате изкуствени стави, слаба имунна система или се лекувате срещу рак или друго заболяване, сте изложени на по-висок риск от инфекция и усложнения за здравето. Споделете това с Вашия личен лекар и стоматолог преди да отидете на преглед. Днес повече от всякога е важно да се координира грижата между различните медицински лица.



*Вредни бактерии живеят и се размножават в джобовете, които се образуват вследствие на заболяването на венците. Тези бактерии могат да се разпространят и да увредят други части от тялото. Зъбният кариес се появява покрай венците с напредването на възрастта.*

#### Изложен(а) ли съм на риск от заболяване на венците?

- Венците кървят, когато си миете зъбите или ги почиствате с конец
- Зачервени, подути или нежни венци
- Венците се отдръпват от зъбите
- Гной между зъбите и венците
- Болка при дъвчене
- Струпвания около линията на венците
- Загуба на зъби
- Лош дъх
- Чувствителност на зъбите към топло и студено
- Родителите са страдали от загуба на зъби или пародонтит
- Диабет
- Възраст над 35 години
- Талия над 35 инча (= 89 см) за жените или 40 инча (101 см) за мъжете
- Миене на зъбите по-рядко от 2 пъти дневно
- Неежедневно почистване с конец
- Пушене или употреба на тютюн
- Прием на лекарства
- Стрес
- Стържение или стискане на зъбите

Ако сте отметнали някоя от кутийките по-горе, моля, уведомете за това Вашия стоматолог.

*Вж. от другата страна за съвети за предотвратяване на заболяването на венците.*

### ▶ Чисти и здрави

Поддържането на чисти и здрави зъби и венци е също толкова важно, колкото балансиран режим на хранене и редовни упражнения за предотвратяване на здравословни проблеми. Доброто здраве на устата означава ежедневна грижа вкъщи и редовни посещения при стоматолог.

#### Ежедневна грижа за зъби & венци

- Мийте зъбите поне два пъти дневно
- Използвайте паста за зъби с флуорид – изплюйте, но не я изплаквайте)
- Почиствайте с конец веднъж дневно
- Избягвайте тютюневите изделия и ограничавайте употребата на алкохол
- Избягвайте сърбането или лекото ръфане на храна и напитки
- Пийте вода с флуорид

#### Редовни посещения при стоматолог

- Професионални почиствания за премахване на плаката (среда за вредни микроби)
- Рентгеновите снимки могат да открият ранните признаци на заболяването на венците, загуба на костно вещество или кариес
- Преглед за заболяване на венците
- Преглед за ракови образувания в устата
- Следене на ефекта от домашната грижа и лечение на заболяването на венците
- Предписване на разтвори за изплакване или флуорид за превенция или лечение
- Препращане към специалист по лечение на заболяване на венците на напреднал стадий



## TePe Междузъбни четчици – Обикновени

Първоначални–обикновени четки  
Размери



Розов	Оранжев	Червен	Син	Жълт	Зелен	Лилав	Сив	Черен
0,4 mm	0,45 mm	0,5 mm	0,6 mm	0,7 mm	0,8 mm	1,1 mm	1,3 mm	1,5 mm

Първите обикновени междузъбни четчици TePe са девет размера, за да могат да проникват не само в тесни, но и в широки междузъбни пространства. Уникалната дръжка е резултат на подробна - изследователска програма и осигурява удобно и устойчиво захващане, което улеснява употребата ѝ. Цветното кодиране помага на пациентите да различават и помнят точно размера, който трябва да употребяват.

### TePe Междузъбни четчици много меки–Нежен избор

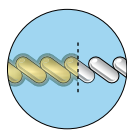
Една уникална серия от междузъбни четчици със специално подобрени много меки влакна за меко почистване. Препоръчват се за деликатни устни тъкани или в случай на възпаление, както и за пациенти с чувствителна устната лигавица. Изключителен избор за всички, които предпочитат една по-мека междузъбна четчица.

Много меките – extra soft междузъбни четчици отговарят по размери на първата серия.

Много меки - extra soft  
Размери

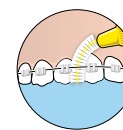
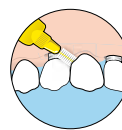


Светло Оранжев	Светло Червен	Светло Син	Светло Жълт	Светло Зелен	Светло Лилав
0,45 mm	0,5 mm	0,6 mm	0,7 mm	0,8 mm	1,1 mm



Всички размери междузъбни четчици на TePe – както обикновените, така и най-меките –extra soft- имат тел с пластмасово покритие за безопасно почистване.

Области, които се използват



Почистват ефикасно имплантните и ортодонтските апарати.

Произведено в Швеция

За да получите директна информация, моля, изпратете ни Вашия имейл адрес със заглавие "Аптека"

**Plac.aid**®  
Продукти за орална хигиена

ул. Дойран 15, 1680 София  
тел: 02 / 8583272  
www.placaid.com  
e-mail: placaidbg@gmail.com